

NUOVE MISURE DI COMPORTAMENTO:

- a) è fatto **obbligo dalle ore 18.00 alle ore 06.00 sull'intero territorio nazionale di usare protezioni delle vie respiratorie anche all'aperto**, negli spazi di pertinenza dei luoghi e locali aperti al pubblico nonché negli spazi pubblici (piazze, slarghi, vie, lungomari) ove per le caratteristiche fisiche sia più agevole il formarsi di assembramenti anche di natura spontanea e/o occasionale;
- b) sono **sospese, all'aperto o al chiuso, le attività del ballo** che abbiano luogo in discoteche, sale da ballo e locali assimilati destinati all'intrattenimento o che si svolgono in lidi, stabilimenti balneari, spiagge attrezzate, spiagge libere, **spazi comuni delle strutture ricettive** o in altri luoghi aperti al pubblico.

La violazione delle suddette prescrizioni è punita con la sanzione amministrativa pecuniaria da 400 a 1.000 euro.

Per ogni dubbio o chiarimento sui comportamenti da tenere, rivolgiti al responsabile della struttura.

UPDATED BEHAVIORAL MEASURES:

- a) in all the Italian territory it is now **mandatory from 06.00 p.m. to 06.00 a.m. to wear a facemask protection even if you are outdoor**, in open private spaces as well as in public spaces (squares, open spaces, streets, promenade) where, due to the size of the location, it is easier to form gatherings even of a spontaneous and / or occasional nature;
- b) **dancing activities, which take place in clubs, in dance halls and similar places both outdoors and indoors, or which take place in lidos, bathing establishments, equipped beaches, free beaches, kiosk, common areas of accommodation facilities** or in other places open to the public, **are now suspended.**

The violation of the aforementioned provisions is punished with a administrative pecuniary sanction from 400,00 to 1,000 euros.

For further informations and instructions, please contact the manager of the facility.

NEUE VERHALTENSMAßNAHMEN:

- a) **Es ist obligatorisch von 18.00 bis 06.00 Uhr im ganzen Land, Mund-Nasen-Schutz auch im Freien zu tragen**, in Lokale mit öffentlich zugängliche Orte und Räumlichkeiten sowie im öffentlichen Raum (Plätze, Straßen, Meerpromenaden), wo es Aufgrund der physikalischen Eigenschaften der Orte möglich ist dass sich Versammlungen bilden, auch spontaner und / oder gelegentlicher Natur.
- b) **Alle Tanzaktivitäten die zur Unterhaltung bestimmt sind werden eingestellt:** im Freien wie Innern, in Discos, Tanzlokalen und ähnlichen Orte, oder in Lidos, Badeeinrichtungen, ausgestatteten Stränden, freie Stränden, in **Gemeinschaftsräume von Unterkünften** oder an anderen öffentlich zugänglichen Orten.

Der Verstoß gegen diese Verordnung wird mit einem Bußgeld von 400 bis 1.000 Euro bestraft.

Bei Zweifeln oder Klarstellungen zu den zu befolgenden Verhaltensmaßnahmen wenden Sie sich an die Leitung der Einrichtung.



Ordinanza Ministro della salute, 16 agosto 2020

NUOVE MISURE DI COMPORTAMENTO

- a) *è fatto obbligo dalle ore 18.00 alle ore 06.00 sull'intero territorio nazionale di usare protezioni delle vie respiratorie anche all'aperto, negli spazi di pertinenza dei luoghi e locali aperti al pubblico nonché negli spazi pubblici (piazze, slarghi, vie, lungomari) ove per le caratteristiche fisiche sia più agevole il formarsi di assembramenti anche di natura spontanea e/o occasionale;*
- b) *sono sospese, all'aperto o al chiuso, le attività del ballo che abbiano luogo in discoteche, sale da ballo e locali assimilati destinati all'intrattenimento o che si svolgono in lidi, stabilimenti balneari, spiagge attrezzate, spiagge libere, **spazi comuni delle strutture ricettive** o in altri luoghi aperti al pubblico.*

La violazione delle suddette prescrizioni è punita con la sanzione amministrativa pecuniaria da 400 a 1.000 euro.

Per ogni dubbio o chiarimento sui comportamenti da tenere, rivolgiti al responsabile della struttura.



Ordinance of the Italian Ministry of Health, 16 August 2020

UPDATED BEHAVIORAL MEASURES

- a) *in all the Italian territory it is now mandatory from 06.00 p.m. to 06.00 a.m. to wear a facemask protection even if you are outdoor, in open private spaces as well as in public spaces (squares, open spaces, streets , promenade) where, due to the size of the location, it is easier to form gatherings even of a spontaneous and / or occasional nature;*
- b) *dancing activities, which take place in clubs, in dance halls and similar places both outdoors and indoors, or which take place in lidos, bathing establishments, equipped beaches, free beaches, kiosk, common areas of accommodation facilities or in other places open to the public, are now suspended.*

The violation of the aforementioned provisions is punished with a administrative pecuniary sanction from 400,00 to 1,000 euros.

For further informations and instructions, please contact the manager of the facility.



Verordnung des Gesundheitsministers vom 16. August 2020

NEUE VERHALTENSMÄßNAHMEN

- a) *Es ist **obligatorisch** von 18.00 bis 06.00 Uhr im ganzen Land, **Mund-Nasen-Schutz** auch im Freien zu tragen, in Lokale mit öffentlich zugängliche Orte und Räumlichkeiten sowie im öffentlichen Raum (Plätze, Straßen, Meerpromenaden), wo es Aufgrund der **physikalischen Eigenschaften der Orte möglich ist dass sich Versammlungen bilden**, auch spontaner und / oder gelegentlicher Natur.*
- b) *Alle **Tanzaktivitäten die zur Unterhaltung bestimmt sind werden eingestellt**: im Freien wie Innern, in Discos, Tanzlokalen und ähnlichen Orte, oder in Lidos, Badeeinrichtungen, ausgestatteten Stränden, freie Stränden, in Gemeinschaftsräume von Unterkünften oder an anderen öffentlich zugänglichen Orten.*

Der Verstoß gegen diese Verordnung wird mit einem Bußgeld von 400 bis 1.000 Euro bestraft.

Bei Zweifeln oder Klarstellungen zu den zu befolgenden Verhaltensmaßnahmen wenden Sie sich an die Leitung der Einrichtung.

